

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 102 (1984)
Heft: 19

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 3. Mai 1984 Heft 19/84

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 161.—
½ Jahr Fr. 84.—
Einzelnummer Fr. 6.—

Ausland:

1 Jahr Fr. 173.—
½ Jahr Fr. 91.—
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind **allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

Anzeigenverwaltung

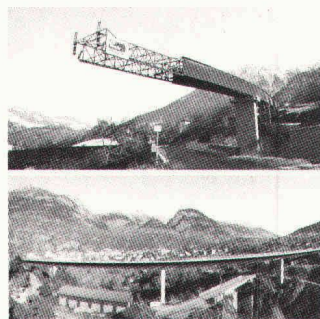
IVA

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Napoleonsbrücke

Die Napoleonsbrücke ist ein Bestandteil des Ausbaues der Simplonstrasse. Sie überquert die Salinaschlucht und ermöglicht dadurch die Umfahrung der Stadt Brig.

Allgemeine Angaben

Bauherr:

Staat Wallis.

Projektverfasser:
Ingenieurbüro
Bloetzer & Pfammatter, Visp

Bauausführung:
Heller SA, Sitten
Giovanna Frères SA,
Monthey

Stahlstruktur:
Zwahlen & Mayr SA, Aigle

Gesamtgewicht:
800 Tonnen.

ZM réalisation
zwahlen & mayr sa

1860 Aigle, Tel. 025/26 19 91
Telex 456 109

Gesellschaft für Entwicklung und Ausführung von Stahlkonstruktionen

Inhalt

Energietechnik

Übersicht zu Energiehaushalt-Untersuchungen bei Einfamilienhäusern (Projekt «Maugwil»). Von *Thomas Baumgartner, Ernst Baumann, Jürg Gass, Peter Hartmann, Isidor Marcus* und *Hans Mühlebach*, Dübendorf

365

Zeitfragen

Ingenieure und Industrie in Japan. Kurzbericht einer Studiengruppe der Schweizerischen Akademie der Technischen Wissenschaften

369

Bautechnik

Schutz der Betonoberfläche. Von *Robert Ammann*, Uster, und *Marc G. Santandrea*, Langnau-Zürich

373

Wettbewerbe

Überbauung «Eichholz» Steinhausen ZG. Ortszentrum Unterkulm AG. Wettbewerb Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank

377

Umschau

Sensoren für neue Robotergeneration

381

Neuerscheinungen

Schweizer Almanach

381

Preise

2. Internationaler Farb-Design-Preis

382

SIA-Mitteilungen

Das vielfältige Angebot des SIA

382

SIA-Sektionen

Aargau: Crossair-Exkursion

382

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Aus Technik und Wirtschaft.

B 69/70

Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung. SIA-Fachgruppen

B 71/72

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 8/1984

Tableau des concours B 29

Actualité B 30, B 33

Bibliographie B 32, 116, 122

Les hommes et les idées

Les ingénieurs sont-ils des gens heureux? par *Mir M. Ali*

113

Politique des transports

Où vont les CFF? La nouvelle Direction générale se présente, par *Jean-Pierre Weibel*

115

Architecture

Le sens du mimétisme: formes d'architecture et formes de la nature en Afri-

que, par *Pierre Gurtner* et *Walter Lang*

117

Vie de la SIA

123

Marche des affaires dans les bureaux d'ingénieurs et architectes
Norme SIA 177 et recommandation SIA 177/1
Energie dans le bâtiment (Recommandation SIA 380/1)

Concours

125

Industrie et technique

B 33

Congrès

B 36

EPFL

B 36

Documentation générale

B 36